

„Zrodzone ze wstrząsów: katharsis sztuki ukraińskiej w treściach mediów kulturalnych (2022–2025)”



**Polsko-ukraiński dialog kulturowy w
kontekście konfliktogenności katharsis sztuki
ukraińskiej w treściach Instagrama
ukraińskich mediów kulturalnych (2022–2025)**

Dr Yana Hladyr yana.hladyr@ispan.edu.pl



@yourart @liroomcomua

@chytomo_books

@post.impreza @yabl.ua

@sensormedia.ua shtukango

svobodadumky.ua

@suspilne.culture @kultprostir

@esthetic.intelligence @kyiv_art



Hipoteza badawcza 1

Teksty kultury sieciowej publikowane w ukraińskich mediach kulturalnych w nowoczesny sposób ukazują proces katharsis sztuki ukraińskiej (literatury, malarstwa, kina, muzyki, teatru, rzeźby, architektury, tańca) w czasie wojny, wypełniając się nowymi treściami i uchwytyjąc pojawienie się jej unikalnych, odnowionych form.

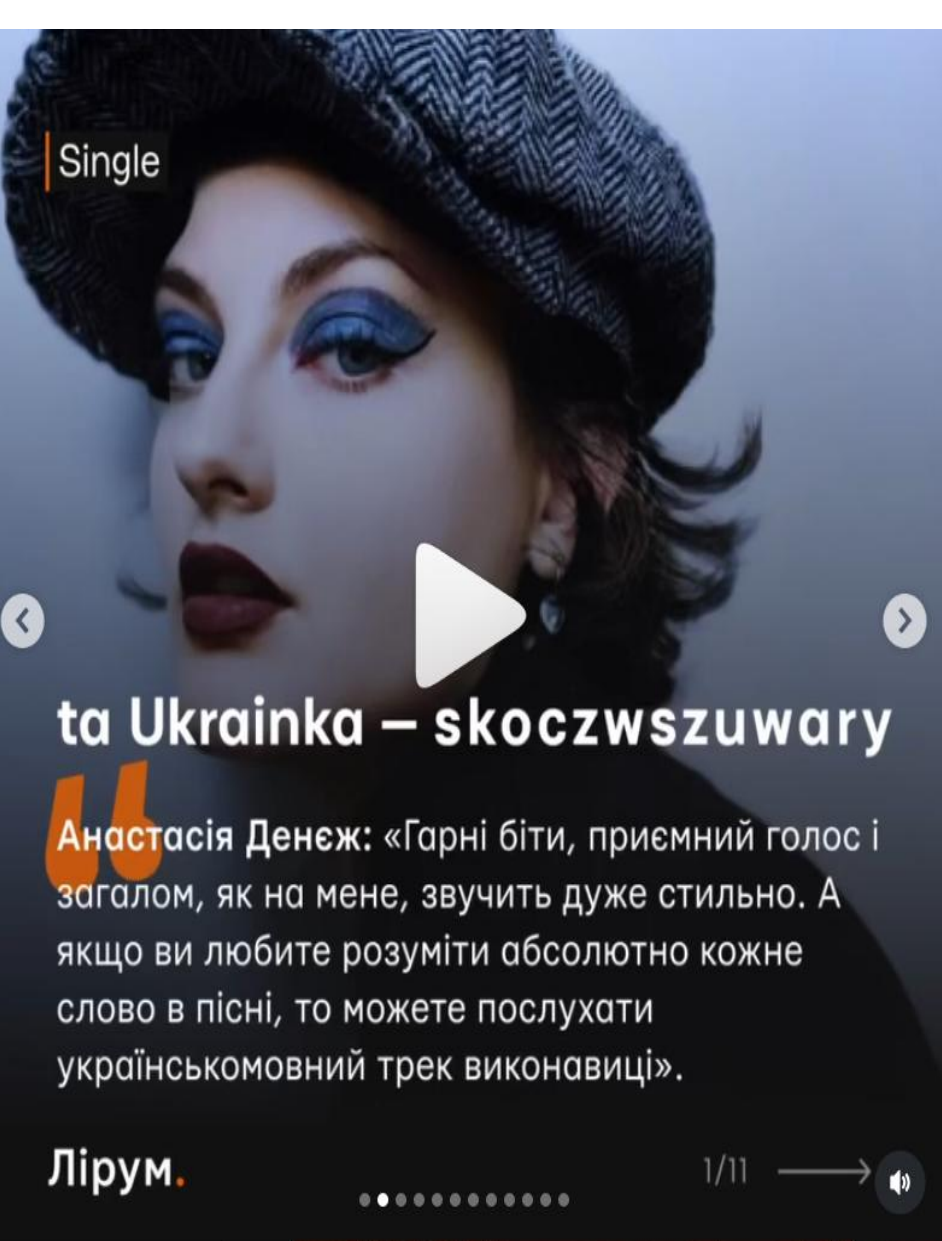
Hipoteza badawcza 2

Zjawiska o charakterze katharsis w ukraińskiej kulturze i sztuce stanowią fenomen zakorzeniony w istnieniu w szczelinie kulturowej między Wschodem a Zachodem. Ta napięta przestrzeń generuje konfliktogenność dzieł, ale jednocześnie umożliwia ich głębsze zrozumienie, ponieważ najważniejsze są konsekwencje konfliktu. Każdy tekst kultury i każde zjawisko odrodzonej sztuki ukraińskiej w taki czy inny sposób przekazuje konsekwencje konfliktu, a jednocześnie ujawnia jego potencjał artystyczny.

Sevcenko, I. (1996). *Ukraine between East and West. Essays on Cultural History to the Early Eighteenth Century*. Edmonton -Toronto: Canadian Institute of Ukrainian Studies Press.

Zastosuję arystotelesowski termin „katharsis” w znaczeniu oczyszczenia i odrodzenia poprzez przezwyciężenie tragicznego konfliktu. Konflikty od zawsze stanowiły fundament narracji ukraińskiej sztuki — obecna wojna rosyjsko-ukraińska nie jest wyjątkiem, lecz kolejnym dramatycznym impulsem twórczym, który uruchamia procesy estetycznej transformacji, refleksji i odnowy.

Gilbert, Allan H. “The Aristotelian Catharsis.” *The Philosophical Review* 35, no. 4 (1926): 301–14. P. 314 <https://doi.org/10.2307/2178979>.



лірум. liroomcomua
Ukraina

лірум. liroomcomua Ми на вихідних послухали, подумали і принесли вам релізи тижня 🎧

Цього разу їх 11 і все різне: реп, поп, інді, трохи польської. А коментувала цього тижня більша частина нашої редакції: @olizitch, @nastinello, @zhenya_kudryk, @zle_rock та @marie.maksymets.

Словом, йдіть читайте, слухайте і додавайте собі у плейлист нові релізи серпня 🙌

55 tyg. Zobacz tłumaczenie

Dla Ciebie ▾

tais_karkade Які чудові знахідки, уже йду додавати в плейлист ❤️

👍 🗨️ 📌

Liczba polubień: 374
12 sierpnia 2024

😊 Dodaj komentarz... **Opublikuj**



https://www.instagram.com/p/C-kuIMjtPCY/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIODBiNWFIZA==



ta Ukrainka - POLSKI SEN - DOLORES (Official Video)

0 в... Смотреть ... Поделиться



⤴ Потяните вверх для более точной перемотки



2:01

2:03 / 2:44

YouTube


 NARODOWE CENTRUM NAUKI


 MINIATURA




HR EXCELLENCE IN RESEARCH





 **post.impreza**
obwód iwanofrankiwski

 **post.impreza** У франківського поета Мірека Боднара @goldencoldfield сьогодні день народження. Якщо ви хочете його привітати, можете замовити його книжку за посиланням у сторі.

💬 А ми — ділимося кількома віршами поета у каруселі допису
154 tyg. Zobacz tłumaczenie

🤍 💬 📍 📌

 Lubią to asortymentna_kimnata i 57 innych użytkowników
22 września 2022

 Dodaj komentarz... Opublikuj



https://www.instagram.com/p/Ciz7uPjtTMW/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIO DBiNWFIZA==

Посестри. Часопис №20 / Видіння любові і смерті (XXV)

Мірек Боднар

Раби інформації на інформаційній війні,
о так.

Нам треба позбутися зору і втратити слух,
пора, щоб нашою релігією врешті стало мовчання.

Мова гниє і розлазиться, як труп звіра,
збитого вантажівкою на нічній автостраді,
каравани наших смердючих слів
несуть зброю нашому ворогові,
співами, молитвами і замовляннями
пси режиму складають одну велику оду
своєму мертвому господареві,
вітер з пустелі приносить пустку.

Забуття первинної мети,

Дата публікації: 11.08.2022

Видання: Посестри. Часопис №20

Категорія: Лірика

Ключові слова: мовчання, війна

Копіюючи фрагмент, будь ласка, долучіть



NARODOWE CENTRUM NAUKI



MINIATURA



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

Догма / 1

Якби я не ходив на роботу я був би хікікоморі
Якби я мав пістолет чи рушницю
я б вистрелив собі у голову
Якби я не був уже мертвий я б хотів бути похований у морі
Якби я не був рідкий як ртуть я був би м'який як олово

Якби я був лікарем я був би патологоанатом
Якби мене повісили на шибениці я б висів і хитався
Якби мені запропонували форму існування я б обрав атом
Якби мені запропонували форму боротьби я б обрав повстання



post.impieza
obwód iwanofrankiewski



post.impieza У франківського поета Мірека Боднара
[@goldencoldfield](#) сьогодні день народження. Якщо ви хочете
його привітати, можете замовити його книжку за посиланням
у сторі.

А ми — ділимося кількома віршами поета у каруселі
допису

154 tyg. Zobacz tłumaczenie



Lubią to asortymentna_kimnata i 57 innych użytkowników
22 września 2022



Dodaj komentarz...

Opublikuj

 NARODOWE CENTRUM NAUKI

 MINIATURA



https://www.instagram.com/p/Ciz7uPjtTMW/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIODBiNWFIZA==



Цінність біенале під час війни в тому, що вона не дає говорити агресивній реальності самій за себе, оскільки штучно створює дистанцію — і ніби стає її перекладачем. Мені здається, що в тилу, з допомогою таких мистецьких конвертерів, крізь наше теперішнє все впевненіше проступає можливість майбутнього.

Роман Хімей >>



post.impresa



post.impresa Рік тому, у жовтні 2023, відбулася франківська частина програми Київської біенале. В [@asortymentna_kimnata](#) на виставці «На периферії війни» міркували й обговорювали який має бути мистецтво у місцях у глибокому тилу — як розбиратися з новими (само)визначеннями та за яким класифікатором ми визначаємо чи достатньо «на часі» обговорення.

Ділимося торішніми думками кураторської групи — Альони Каравай [@karavaikaravai](#), Антона Установи [@arton_usanov](#), Яреми Малащука [@yaremiah](#) і Романа Хімея [@romanhimey](#) — і запрошуємо до обговорення (загального чи внутрішнього). Як далеко ми відійшли за цей рік від стартової точки дискусії — і чи відійшли взагалі?

45 tyg. Zobacz tłumaczenie



Liczba polubień: 43

24 października 2024



Dodaj komentarz...

Opublikuj



NARODOWE CENTRUM NAUKI



MINIATURA

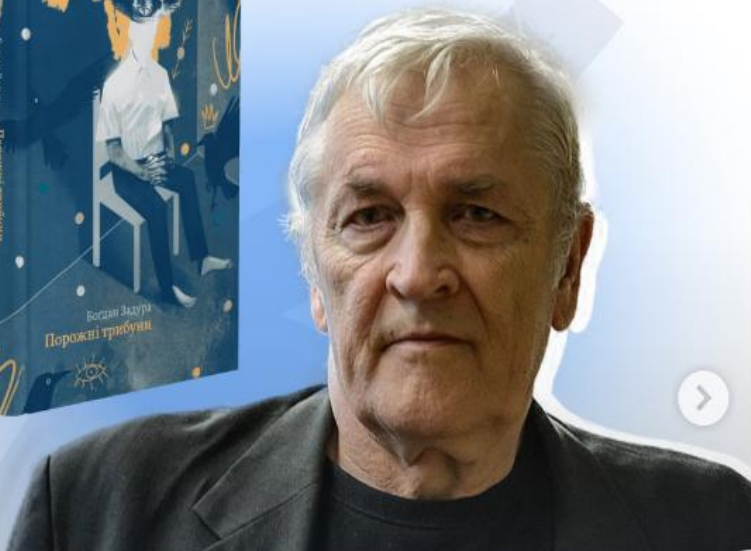


HR EXCELLENCE IN RESEARCH

https://www.instagram.com/p/DBgq5cENLOI/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIODBiNWFIZA=



ВАВИЛОНСЬКА
БІБЛІОТЕКА



ПЕРЕКЛАД ЯК РОЗМОВА НА ТИХ САМИХ
ЧАСТОТАХ. ІНТЕРВ'Ю З ПОЕТОМ
І ПЕРЕКЛАДАЧЕМ БОГДАНОМ ЗАДУРОЮ

КНИЖКИ



sensormedia.ua i babylon.lib



sensormedia.ua Богдан Задура — польський письменник і перекладач, який вже понад три десятиліття знайомить польських читачів та читачок з українською літературою. У 2022 році за тривалу та плідну промоцію української літератури в Польщі Богдану Задури присудили Drahomán Prize — нагороду, яку вручають перекладачам українських текстів на інші мови світу.

Чимало його текстів виходили друком українською. Так, наприкінці 2024 року українські читачі та читачки змогли познайомитися з ще одною збіркою поета — «Порожні трибуни» у перекладі Григорія Семенчука. Книжка вийшла друком у видавництві «Вавилонська бібліотека».

Про перекладацьку діяльність Богдана Задури, подібності й розбіжності між українською та польською літературою, поетичні форми і роль перекладача, яка часто виходить за



Liczba polubień: 70

30 kwietnia



Dodaj komentarz...

Opublikuj



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

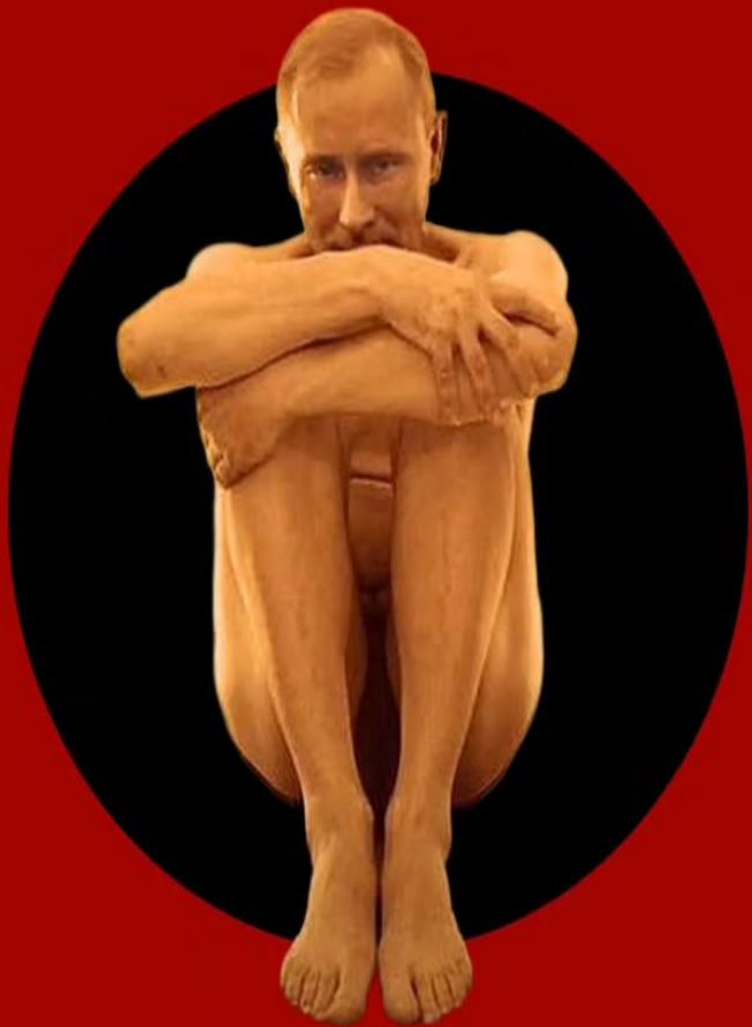


NARODOWE CENTRUM NAUKI



MINIATURA

https://www.instagram.com/p/DJEIXvzoLW8/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIODB iNWFZA==



yabl.ua



yabl.ua Вийшов трейлер сатиричного трилера «Смерть путіна» від польського режисера Патрика Веґи

Фільм вийде у прокат в Україні 16 січня 2025 року.

Стрічка аналізує ключові етапи життя російського диктатора: дитинство, політичне сходження до президентства та розв'язання війни в Україні. Політичний трилер також досліджує авторитарну систему росії та черговий раз доводить, що правда завжди проривається крізь пропаганду.

Дивіться трейлер на Yabl.

Edytowany · 37 tyg. [Zobacz tłumaczenie](#)



Lubią to chervonyymak i innych użytkowników

19 grudnia 2024



Dodaj komentarz...

[Opublikuj](#)



NARODOWE CENTRUM NAUKI



MINIATURA



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

https://www.instagram.com/p/DDwuYsmIkwZ/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRlODBiNWFiZA==



DŁA BOHATERSKIEGO PSA
„PATRONA” OD „REKSIA”



yabl.ua



yabl.ua "Для героїчного пса Патрона від Рекса. Слава Україні!", — персонаж культового польського мультфільму пес Рекс передав вітання Патрону.

Малюнок з таким підписом опублікували на сторінці Фундації Лехослава Маршалека — польського режисера та «батька» Рекса.

Джерело: Укрінформ

173 tyg. Zobacz tłumaczenie



Liczba polubień: 3

13 maja 2022



Dodaj komentarz...

Opublikuj



NARODOWE CENTRUM NAUKI

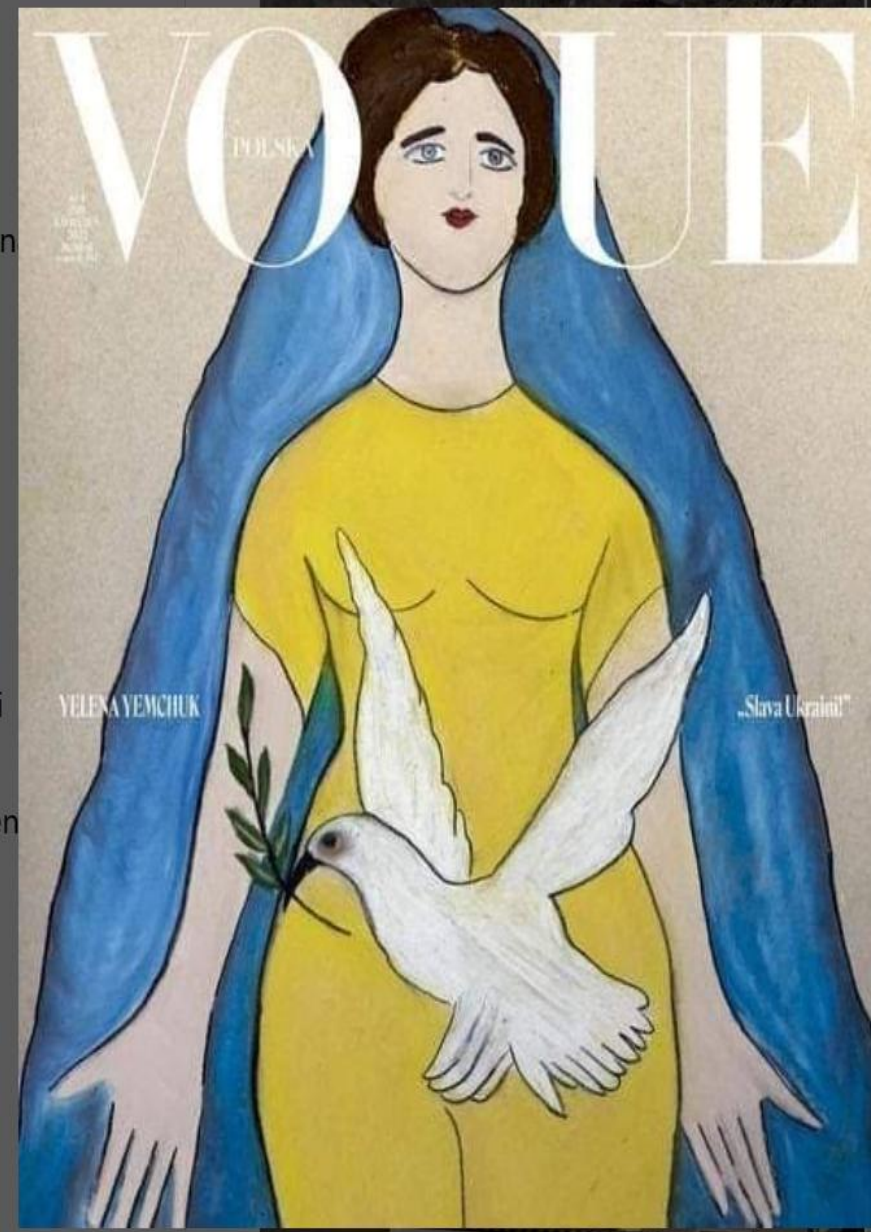


MINIATURA



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

https://www.instagram.com/p/CdgMRcEtCIA/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIODBiNWFIZA==



yabl.ua



yabl.ua Обкладинка польського Vogue у квітні виглядає так



Це робота української фешн-фотографки та художниці Олени Ємчук.

179 tyg. Zobacz tłumaczenie



Liczba polubień: 7

30 marca 2022



Dodaj komentarz...

Opublikuj



NARODOWE CENTRUM NAUKI



MINIATURA



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

https://www.instagram.com/p/CbuS2Jyt0iz/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIODBiNWFIZA==

■ „Tu już nie jesteś takim jak wszyscy. 1 i 101 dzień Ukraińców w Polsce ” (2025)

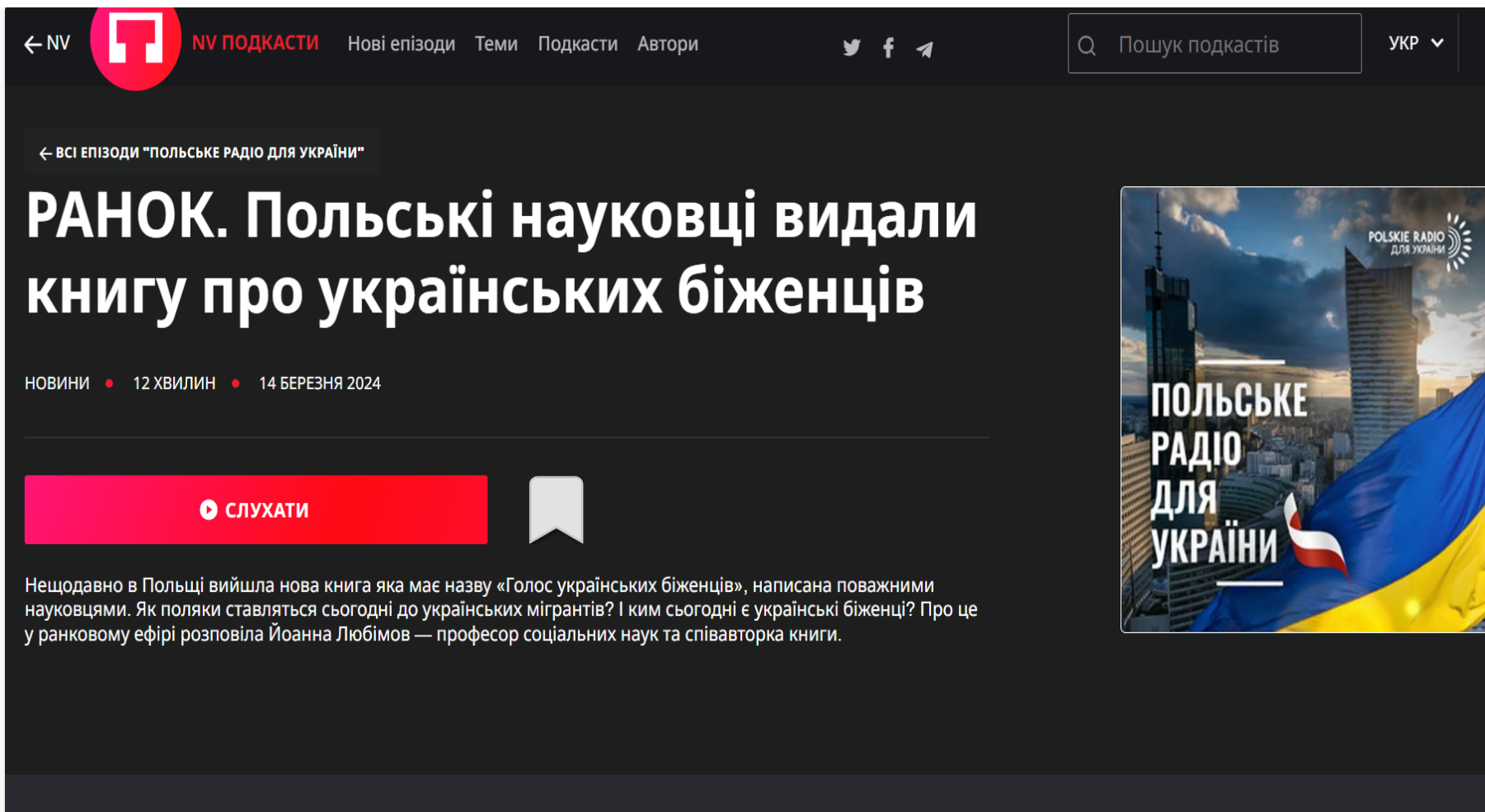


MISTO.MEDIA

<https://misto.media/news/hromadski-initsiatyvy/2474-u-lutsku-prezentuvaly-knyhu-pro-zyttia-ukrayinskykh-mihrantiv-u-polshchi>

- **Redaktor:** Ryszard Kupidura
- **Opis:** Zbiór historii Ukraińców, którzy przeprowadzili się do Polski — w celach zawodowych, edukacyjnych lub z powodu wojny. Część tekstów ma charakter literacki, inne są dokumentalne.
- **Języki:** Ukraiński i polski
- **Cechy szczególne:** Oddaje emocjonalne doświadczenie adaptacji, utraty domu i poszukiwania tożsamości.

■ „Głos ukraińskich uchodźców” (2024)



← NV NV ПОДКАСТИ Нові епізоди Теми Подкасти Автори

Пошук подкастів УКР


← ВСІ ЕПІЗОДИ "ПОЛЬСЬКЕ РАДІО ДЛЯ УКРАЇНИ"

РАНОК. Польські науковці видали книгу про українських біженців

НОВИНИ • 12 ХВИЛИН • 14 БЕРЕЗНЯ 2024

СЛУХАТИ

Нещодавно в Польщі вийшла нова книга яка має назву «Голос українських біженців», написана поважними науковцями. Як поляки ставляться сьогодні до українських мігрантів? І ким сьогодні є українські біженці? Про це у ранковому ефірі розповіла Йоанна Любімов — професор соціальних наук та співавторка книги.



- **Autorzy:** Polscy naukowcy, w tym prof. Joanna Lubimow

- **Opis:** Socjologiczne badanie oraz zbiór świadectw ukraińskich uchodźców w Polsce

- **Format:** Książka popularnonaukowa, zaprezentowana na antenie Polskiego Radia

- **Tematyka:** Jak Polacy postrzegają Ukraińców i jak zmienia się wizerunek uchodźcy

ZRODZONE ZE WSTRZĄSÓW: KATHARSIS SZTUKI UKRAIŃSKIEJ W TREŚCIACH MEDIÓW KULTURALNYCH (2022 - 2025)



 NARODOWE CENTRUM NAUKI

 MINIATURA




HR EXCELLENCE IN RESEARCH

Wystąpienie realizowane jest w ramach projektu grantowego „MINIATURA 9”, finansowanego przez Narodowe Centrum Nauki: „Zrodzone ze wstrząsów: katharsis sztuki ukraińskiej w treściach mediów kulturalnych (2022–2025)”. Projekt jest realizowany przez dr Yanę Hladyr w Instytucie Sławistyki Polskiej Akademii Nauk.